

Fhrainc, an-Páras: Advertising and marketing services

OJ S 94/2016 18/05/2016

Fógra conartha

Seirbhísí

Treoir 2004/18/CE

Alt I: Údarás conarthachta

I.1. Ainm agus seoltaí

Ainm oifigiúil: GIE Atout France, agence française de développement touristique

Seoladh poist: 79/81 rue de Clichy

Baile: Paris

Cód poist: 75009

Tír: An Fhrainc

Le cur faoi bhráid: Hervé Le Feuvre

Ríomhphost: herve.le-feuvre@atout-france.fr

Guthán: +44 2070616606

Seoladh/seoltaí idirlín:

Seoladh ginearálta an údaráis chonarthachta: <http://www.france.fr>

Is féidir tuilleadh faisnéise a fháil ó:

Ainm oifigiúil: GIE Atout France (Grande-Bretagne)

Seoladh poist: 300, High Holborn-Lincoln house

Baile: Londres

Cód poist: WC1V 7JH

Tír: An Ríocht Aontaithe

Le cur faoi bhráid: Hervé Le Feuvre

Ríomhphost: herve.le-feuvre@atout-france.fr

Guthán: +44 02070616606

Facs: +44 02070616646

Seoladh idirlín: <http://www.france.fr>

Is féidir sonraíochtaí agus doiciméid bhreise (lena n-áirítear doiciméid le haghaidh caidreamh iomaíoch agus córas ceannaigh dinimiciúil) a fháil ó:

Ainm oifigiúil: GIE Atout France (Grande-Bretagne)

Seoladh poist: 300, High Holborn-Lincoln house

Baile: Londres

Cód poist: WC1V 7JH

Tír: An Ríocht Aontaithe

Le cur faoi bhráid: Hervé Le Feuvre

Ríomhphost: herve.le-feuvre@atout-france.fr

Guthán: +44 02070616606

Facs: +44 02070616646

Seoladh idirlín: <http://www.france.fr>

Ní mór tairiscintí nó iarratais ar rannpháirtíocht a sheoladh: Ainm oifigiúil: GIE Atout France, agence française de développement touristique

Seoladh poist: 79/81 rue de Clichy

Baile: Paris

Cód poist: 75009

Tír: An Fhrainc

I.2. An cineál údaráis chonarhachta

Eile: Organisation acting in the public interest

I.3. Príomhghníomhaíocht

Eile: tourism

I.4. Dámhachtain conartha thar ceann údaráis chonarhachta eile

Tá an t-údarás/t-aonán conarhachta ag ceannach thar ceann údaráis chonarhachta eile: níl

Alt II: Cuspóir an chonartha

II.1. Cur síos

II.1.1. Teideal tugtha don chonradh ag an údarás conarhachta

France 2017 Campaign: Great Britain and Germany (to promote summer holidays in France for 2017 season) and Netherlands (to promote summer and autumn holidays in France for 2017 season).

II.1.2. An cineál conartha agus láthair na feidhmíochta nó an tseachadta

Seirbhísí

Catagóir seirbhíse 13: Seirbhísí fógraíochta

Príomhshuíomh nó príomhláthair na feidhmíochta: Grande Bretagne, Allemagne, Pays-Bas.

Cód NUTS UK United Kingdom, DE Deutschland, NL Nederland

II.1.3. Faisnéis faoi chomhaontú creatlaí nó faoi chóras ceannaigh dinimiciúil

II.1.4. Faisnéis faoin gcomhaontú creatlaí

II.1.5. Cur síos achomair ar an gconradh nó ar an gceannachán (ar na ceannacháin)

France 2017 advertising campaign to be carried out from February until October 2017 on the British, German and Dutch markets, bringing together French destinations, local carriers and tour operators. The contract will run from 15.9.2016 until 31.10.2017. At the end of this period, the contract may be renewed, on Atout France request, by written amendment within the limits of 2 (two) times, either until 31.10.2018 for the France 2018 advertising campaign or until 31.10.2019 for the France 2019 advertising campaign.

II.1.6. Có(i)d CPV (Foclóir comhchoiteann an tsoláthair)

79340000 Advertising and marketing services

II.1.7. Faisnéis faoi Chomhaontú Soláthair Rialtais (GPA)

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontas Soláthair Rialtais: níl

II.1.8. Bearta

Tá an conradh seo roinnte ina bhearta: níl

II.1.9. Faisnéis faoi mhalairtí

Glacfar le malairtí: níl

II.2. Raon feidhme an tsoláthair

II.2.1.

Cainníocht nó raon iomlán

Selection of an advertising agency to:

- Create a concept and design a France 2017 advertising campaign to be carried out in Great-Britain, Germany and Netherlands bringing together Atout France's French partner destinations and local partners such as carriers and tour-operators.
- Develop and deliver the campaign on various media (off and online; with different creative treatments via especially outdoor advertising, print advertising, online banners, website, and social media) on the three markets and perform operational follow-up with the 3 Atout France offices representatives, in order to launch and monitor the campaign as per the media plan for each country (media plans will indeed vary as per the budget, market specificities and local objective).
- Assist in the search for partnerships, in particular as regards the production of a business proposal to be used by Atout France when negotiating with partners.
- Be responsible, alongside the media agency, for overall production in accordance with the relevant media specifications: offline and online media.
- Create and launch the dedicated campaign' website, on france.fr (Atout France B2C website).
- Analyse and evaluate the 2017 campaign's performance: February — October 2017.

Luach measta gan CBL san áireamh:

Raon: idir200 000 agus 300 000 GBP

II.2.2. Faisnéis faoi roghanna

Roghanna: níl

II.2.3. Faisnéis faoi athnuachana

Tá an conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

II.3. Fad an chonartha nó teorainn ama dá chur i gcrích

Ag tosú 15.9.2016. Ag críochnú 31.10.2017

Alt III: Faisnéis dhlíthiúil, eacnamaíoch, airgeadais agus theicniúil

III.1. Coinníollacha a bhaineann leis an gconradh

III.1.1. Éarlais agus rathaíochtaí riachtanacha

III.1.2. Príomhchoinníollacha maoinithe agus socruithe íocaíochta agus/nó tagairt do na forálacha ábhartha arna rialú

III.1.3. Foirm dhlíthiúil le glacadh ag an ngrúpa oibreoirí eacnamaíocha a ndámhfar an conradh dó

III.1.4. Coinníollacha maidir le feidhmiú an chonartha

III.2. Coinníollacha rannpháirtíochta

III.2.1. Oiriúnacht le bheith páirteach sa ghníomhaíocht ghairmiúil, lena n-áirítear riachtanais a bhaineann le rollú ar chláir ghairmiúla nó cheirde

Liosta agus cur síos achomair ar na coinníollacha: 1) Legal information about the company and, where applicable, its owner(s) or director(s);

2) Registration of the applicant company with the Professional/Trade Registry;

3) Sworn statement, duly dated and signed, proving that the company, its owners and/or directors have not been convicted for a crime concerning professional conduct;

- 4) If the applicant is in receivership, a copy of the judgements handed down;
- 5) Sworn statement, duly dated and signed, proving that the applicant is not covered by any of the cases referred to in Article 45 of Order No 2015-899 of 23.7.2015 (regarding bans on bidding for tender).

III.2.2. Cumas eacnamaíoch agus airgeadais

- Liosta agus cur síos achomair ar na coinníollacha:
- 1) Revenue for the last 3 financial years, with copies of balance sheets and income statements;
 - 2) Tax and social security certificates attesting to the regularity of the applicant's tax and social security obligations as of 31.12.2015, or the most recent year in which tax returns were filed;
 - 3) Sworn statement, duly dated and signed, that the company and, where applicable, its owner (s) or director(s), have not been prosecuted for illegal employment;
 - 4) Sworn statement, duly dated and signed, that the employees allocated to the contract have been hired in accordance with the laws and regulations in force in the country.

III.2.3. Cumas teicniúil agus gairmiúil

Liosta agus cur síos achomair ar na coinníollacha:

- 1) Presentation of a portfolio of projects performed in the tourism industry in at least one of the three markets in which the contract is to be carried out, or in any other sector enabling assessment of the applicant's abilities;
- 2) List of contracts carried out over the last 3 years;
- 3) Educational and professional qualifications of the contractor and of the executives responsible for the project;
- 4) List of client references in respect of contracts carried out, including the professional contact details (telephone, fax number, email address) of contact persons;
- 5) Information about the team that will be dedicated to the implementation of the contract;
- 6) Expertise and experience in communication and in tourism in both the British, German and Dutch markets with a solid network, as well as an excellent working command of the British, German and Dutch languages.

III.2.4. Faisnéis faoi chonarthaí forchoimeáda

III.3. Coinníollacha ar leith le haghaidh conarthaí seirbhíse

III.3.1. Faisnéis faoi ghairm ar leith

Tá comhlíonadh na seirbhíse forchoimeáda do ghairm ar leith: níl

III.3.2. Faisnéis maidir leis an bhfoireann atá freagrach as feidhmiú an chonartha

Ba cheart ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na foirne atá freagrach as feidhmiú an chonartha a chur in iúl: tá

Alt IV: Nós imeachta

IV.1. An cineál nós imeachta

IV.1.1. An cineál nós imeachta

Teoranta

IV.1.2. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoirí a dtabharfar cuireadh dóibh

IV.1.3. Faisnéis maidir le laghdú ar líon na réiteach nó na dtairiscintí le linn idirbheartaíochta nó caidrimh

IV.2. Critéir dámhachtana

IV.2.1. Critéir dámhachtana

An tairiscint is buntáistí go heacnamaíoch i dtéarmaí Ní praghas an t-aon critéar dámhachtana agus ní luaitear na critéir uile ach amháin sna doiciméid soláthair

IV.2.2. Faisnéis faoi cheant leictreonach

Bainfear úsáid as ceant leictreonach: níl

IV.3. Faisnéis riaracháin

IV.3.1. Uimhir thagartha an chomhaid tugtha ag an údarás conarthachta

IV.3.2. Foilseachán roimhe seo maidir leis an nós imeachta seo

níl

IV.3.3. Coinníollacha chun sonraíochtaí agus doiciméid bhreise nó cáipéis thuairisciúil a fháil

IV.3.4. Teorainn ama chun tairiscintí nó chun iarratais ar rannpháirtíocht a fháil

27.6.2016 - 12:00

IV.3.5. Dáta measta maidir le seoladh na gcuirí chun tairisceana nó chun rannpháirtíochta chuig iarrthóirí roghnaithe

IV.3.6. Teangacha inar féidir tairiscintí nó iarratais ar rannpháirtíocht a chur isteach

Béarla. Fraincis.

IV.3.7. Fráma ama íosta nár mhór don iarrthóir an tairiscint a choinneáil lena linn

IV.3.8. Coinníollacha maidir le tairiscintí a oscailt

Alt VI: Faisnéis chomhlántach

VI.1. Faisnéis faoi ateagmhas

VI.2. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

VI.3. Faisnéis bhreise

VI.4. Nósanna imeachta athbhreithniúcháin

VI.4.1. Comhlacht athbhreithniúcháin

VI.4.2. Nós imeachta athbhreithniúcháin

VI.4.3. Seirbhís ónar féidir faisnéis a fháil faoin nós imeachta athbhreithniúcháin

VI.5. Dáta seolta an fhógra seo

13.5.2016